

El que no está conmigo  
está contra mí.  
San Lucas cap. XI vers. del  
14 al 28.

# EL GRANO DE ARENA

El que no recoje con  
migo desparrama  
San Lucas, cap. XI, vers.

PERIÓDICO BISEMANAL CONSAGRADO AL CORAZÓN DE JESÚS  
CON APROBACION DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

Oficinas: Infanta, 17

Precio de abono: 0'50 ptas. al mes

## APOSTOLADO DE LA ORACIÓN

### INTENCIÓN GENERAL PARA SEPTIEMBRE

Aprobada y bendecida por Su Santidad.

El celo de instruirse en la religión.

#### ORACIÓN COTIDIANA PARA ESTE MES

¡Oh Jesús mío! por medio del Corazón inmaculado de María Santísima os ofrezco las oraciones, obras y trabajos del presente día, para reparar las ofensas que se os hacen, y por las demás intenciones de vuestro Sagrado Corazón.

Os las ofrezco, en especial, para que los cristianos deseen instruirse en la religión.

#### RESOLUCIÓN APOSTÓLICA

Estudiar la religión, cualquiera que sea nuestra edad.

Recomendaciones especiales para este centro local de Mahón:

1.ª La conservación de la preciosa vida de Su Santidad León XIII.

2.ª La instrucción religiosa de la clase obrera.

3.ª La escuela nocturna del Sagrado Corazón de Jesús.

Doce conversiones.—Cuatro enfermos.—Consejo y protección en cinco asuntos.—Paz para una familia.—Nueve gracias especiales.—Siete intenciones particulares.—Acción de gracias por dos favores alcanzados.

Santos Patronos del Apostolado en el mes de Septiembre y días en que las celadoras pueden ganar indulgencia plenaria con las condiciones ordinarias:

Día 15.—Santa Catalina de Génova.

" 21.—San Miguel. Arcangel.



Se recomienda a los miembros del Apostolado la aplicación de sufragios por el alma de la socia Doña María Mesa de Iñiguez, que falleció en Agosto último.

A. M. D. G.

## LA HORA DE DIOS

España se disuelve y con España Europa; á lo menos la Europa latina que, con la luz del Evangelio recibió el cetro de la civilización.

Los últimos sucesos de Zaragoza y los que le han precedido y siguen en todas partes, revelan que se aproxima la hora de Dios, es decir, la hora de la justicia, porque "Dios es justicia y Dios no muere" y "cuando el hombre se agita Dios le guía".

No nos alarme pues nada de lo que sucede, antes al contrario desafiemos la tormenta firmes en los tres primeros conceptos del símbolo apostólico:

*Creo en Dios Padre todo poderoso.*

Es decir que creo que Dios existe que es padre y que es omnipotente, y seguro de esto permanezco tranquilo en la creencia de que sus planes han de realizarse y de que en esos planes entra el triunfo de Jesucristo.

Jesucristo vino al mundo para salvarnos: la obra de Dios relativa al hombre se condensa en Jesucristo y las obras de Dios no pueden fallar. Los hijos de las tinieblas podrán ponerle obstáculos pero con las piedras que los malos ponen en los caminos de Dios afirma y ensancha Dios esos caminos.

En la marcha de la humanidad el único fin que puede torcerse es el del hombre que puede pecar y perderse; pero los planes de Dios no pueden torcerse jamás, y Dios ha de llegar á su realización.

¿Había de naufragar la civilización cristiana que tanta sangre ha costado?

No: jamás.

Lo que hará es perfeccionarse.

Hemos dicho que la Europa latina se disuelve y con ella la desdichada España porque las naciones como los individuos pueden obrar mal y extraviarse, y vemos que Europa se extravía; pero de sus mismos extravíos está sacando Dios los elementos de su regeneración.

La barbarie socialista hija del liberalismo es hoy al parecer el azote con que Dios va á despertar á los durmientes de Israel: con ese azote realizará la gran resta de que hemos hablado tantas veces y aunque sean pocos los que se queden á la derecha menos quedaron en el Calvario y se salvó el mundo.

Ha llegado la hora de Dios, la hora de la luz, la hora de la verdad: nuestra sociedad corrompida, y descristianizada siente hambre y sed de esos dos elementos que parecen extinguirse, porque hasta la misma falange que protesta contra los males que nos asedian es en parte una falange convencionalista como dicen ahora, que navega á dos aguas, que quiere y no quiere, sin tener en cuenta que el reinado de las medias tintas ha tocado á su termino por que hay que estar con Cristo ó contra Cristo.

Los liberales que van á misa pronto dejarán de ir á misa ó dejarán de ser liberales, porque los argumentos contundentes se encargarán de hacerles declinar á uno ú otro bando.

Los Canalejas, Mauras, Pidales y Vadillos, todos liberales y todos católicos, desaparecerán de la escena ó irá cada uno á su lugar.

Señalaba Donoso como el mayor mal de nuestros tiempos la manía doctrinaria de querer vivir con un pié en el cielo y otro en el infierno conciliando la negación naturalista con la afirmación cristiana para acomodarse con todos y medrar con todos.

Pues llegó el momento de que acabe ese contubernio y de separar la luz de las tinieblas.

Repetimos que Europa se disuelve más no con esto decimos que se extinga: de la Europa liberal fundida al fuego socialista y apartadas las escorias renacerá la Europa cristiana sin mezcla de farsas y mentiras.

Terrible será la prueba pero el triunfo es seguro. Luego tal vez volverá la mezcolanza que hará necesaria otra nueva tormenta; porque el caos nunca deja de trabajar para volver á ser caos, pero entre tanto la Iglesia habrá disfrutado una era de paz y habrá dado un paso más hácia sus destinos eternos.

Así vive la humanidad: no hay pues que extrañar nada de lo que pasa.

ADOLFO CLAVARANA.

## Milagros de la Virgen

Entre los prodigios ocurridos este año, el corresponsal de «La Croix» enumera los siguientes, como una muestra, no como lista completa, ni mucho menos, de las curaciones obtenidas.

Una madre, cuya hija, de quince años, sufría atrocemente de los ojos desde su nacimiento y era curada dos días cada semana en el hospital, lloraba de alegría al ver la inmensa mejoría de la enferma cuyos dolores habían desaparecido.

Una pobre mujer, con el rostro tan horriblemente desfigurado, que no podía presentarse en publico, mostrábase casi completamente curada, de modo que no volvieron de su asombro los que la habían cuidado.

Allá (en la oficina de comprobaciones) estaban varios niños, uno de los cuales había perdido su gibosidad; otro, que era giboso é impedido de sus piernas, habiendo venido sin poder bajar ni subir al tren, corría con las muletas en la mano, aunque conservando el defecto de la columna vertebral; manos crispadas que se han abierto, ojos que se han abierto á medias, una vida rescatada completamente, y una persona cuya pierna encogida se había alargado diez centímetros, han producido gran impresión.

En el tierno sermón pronunciado en *Nuestra Señora de las Victorias*, por el R. P. Bally, Asuncionista, citó el caso de varias mujeres tuberculosas en el último grado, curadas. A una de ellas se le habían administrado los últimos Sacramentos en la noche anterior á su curación y estaba ya agonizante.

Explicó extensamente lo ocurrido con Monseñor Gourgan, correo de Madrid á París, casi completamente destrozado en Montmorseau, hasta el punto de que la compañía del ferrocarril fué condenada por los tribunales á pagarle 60.000 francos de indemnización y una renta vitalicia de 16.000 francos. Ni la Compañía ni nadie puso en duda el hecho de que Gourgan estaba completamente inutilizado para toda su vida, que se esperaba fuera muy corta.

Hoy está curado, y sin embargo no da gracias á la Virgen por haberle curado los males del cuerpo, sino por haberle remediado la enfermedad del alma, pues desde el día 15 de Agosto, en que se resolvió á venir á Lourdes, volvió á la fe y á la piedad, que había perdido.

## RECORTES

### España y Chile

Es en extremo interesante la memoria remitida al ministerio de Estado por nuestro cónsul en Valparaíso referente al estado del comercio español en Chile.

Cree dicho funcionario que podría volver á conquistarse el mercado de la América del Sur, y estima que los corchos, el pimentón, los guantes, las camisas de hierro, la perfumería, las alfombras, vinos, conservas, chocolates, calzado y papel, encontrarían fácil salida.

Para conseguir este resultado, juzga indispensable que los comisionistas, los viajeros de comercio, suplan lo que el productor ó fabricante no puede hacer por sí, y recomienda los muestrarios, la unidad en el servicio de los pedidos, los embalajes y el estudio de las rutas, á propósito de las cuales, después de señalar las deficiencias de las dos líneas que actualmente unen, sin tránsbordo, á España con Chile, recomienda el establecimiento de un servicio de vapores que podría traer en un viaje de retorno, algodón, cacao, café, cereales, lanas, salitres y otros artículos.

Estas indicaciones de *La Estafeta* son muy sensatas y dignas de tenerse en cuenta.

### Obra de masones

Hé aquí, en pocas palabras, los efectos financieros del régimen masónico en Francia:

"El éxodo de los capitales toma en Francia las proporciones de un gran desastre nacional, dice *L'Intransigeant*: la fortuna de la nación pasa en estos momentos las fronteras para ir á pedir protección

**Una gravedad**

Haced todo lo que queráis en pro de la causa católica: edificad conventos, formad Círculos y Asociaciones; todo, todo no os dará triunfo si os olvidáis de lo principal, que es la «prensa» católica. Sin ella son vanos vuestros trabajos é inútiles vuestros esfuerzos: con ella lo conseguiréis todo, todo. El católico que no protege á nuestra prensa puede ser muy piadoso, sí: pero no está á la altura de la época. Se parecerá á un agricultor que hoy cultiva la tierra según los métodos empleados en el siglo pasado.

Windhorst.

**Excelencia de la vida religiosa**

La vida de un Santo y la fundación de una Orden religiosa han sido siempre muy extraordinarios acontecimientos, no solamente para el país y el tiempo que lo han visto, sino también para toda la familia de los pueblos y durante un largo período. Si la historia llegase á vislumbrar verdaderamente los designios y las obras de Dios en el mundo actual, estudiaría como hechos capitales estas circunstancias, sobre las que, por el contrario, los historiadores pasan con un desdén ignorante. El hombre que funda una familia religiosa se prolonga sobre la tierra: es más que el advenimiento de una fortuna y de alguna institución política. Considerar á San Benito, á San Bernardo, á San Francisco de Asís, á Santo Domingo, á San Ignacio, á San Vicente de Pául.

¿Dónde se hallan obras más duraderas, más fecundas, más potentes y más históricas que la de tales hombres, tan desdeñados en la época que las establecieron, á través de todas las contradicciones y de todas las repulsas del mundo?

(Veuillot.)

**BOCETOS**

«Vil burguesía—exclamaba un tribuno demagogo en un mitin de los de su clase,—mientras el pueblo se muere de hambre, tú te pavoneas insultando su miseria con tu lujo. ¿Y qué le ofreces para consolarle? Los consuelos que dá tu cómplice la Iglesia, esa escuela del embrutecimiento y de la ferocidad.»

Al siguiente día encontré nuestro orador en a calle á un amigo suyo, el cual extrañado al verle vestido de levita, guante gris perla y flamante sombrero de copa, le preguntó:

—Pero ¿á dónde vas tan lujoso y elegante?

—Voy á asistir á la primera Comunión de mi hija...

Este caso y otros semejantes se repiten con más frecuencia de lo que parece.

\*\*\*

Un periódico francés ha publicado esta noticia: «Los electores sectarios del Havre se propusieron elegir al sectario Desgenetáis en contra de su primo el barón de Pierrad católico; y logrado el triunfo celebraron una procesión burlesca, en la que uno llevaba una cruz, otro salmodiaba el oficio de difuntos y otros conducían un ataúd. Todos celebraron una parodia del Oficio de difuntos delante de la casa del vencido Pierrad.»

Al día siguiente murió de congestión cerebral el que llevaba la cruz. Y va uno. Tres días después el que hizo el féretro. Y van dos. Al terminar la semana los dos falsos sepultureros. Y van cuatro. Y quince días después el diputado Desgenetáis. Y van cinco.

En la elección siguiente fué elegido Pierrad.»



y seguridad á las cajas de los Bancos extranjeros. «Las últimas noticias que acabamos de obtener son verdaderamente desastrosas. Los bancos de Suiza, que han tenido siempre fama de seguros y muy formales, están repletos en la actualidad de dinero francés. Desde el fuerte capitalista; desde el industrial y el comerciante, hasta el más modesto rentista, todos se hallan alarmados y se apresuran á colocar en el extranjero sus economías amenazadas.

El Banco de Sausanne y el del Canton de Vaude, no teniendo sitio para guardar tan considerable número de depósitos, se han visto obligados á agrandar precipitadamente sus locales y aumentar de un modo considerable su personal. El Banco del Estado en Friburgo recibe diariamente enormes depósitos de valores procedentes de Francia: y si un gran número han escogido á Suiza para poner en seguro sus ahorros, otros, y no son los menos, han optado por Bélgica y aún por Inglaterra...

Cuando el Gobierno de un país llega á producir una alarma tan profunda en la riqueza pública, inútil es todo juicio crítico sobre su política.

Tal es el resultado de la política masónica que impera en Francia.

\*\*\*

**Proyecto gigantesco**

Se hallan sometidos en Rusia á la aprobación del ministro de Caminos y Comunicaciones tres grandes proyectos, que tienen por objeto la unión del mar Caspio con el mar Negro por medio de un canal navegable. Dos de dichos proyectos son obra de ingenieros rusos; y el tercero lo ha hecho un ingeniero inglés.

Las ventajas de la construcción del citado canal serán para Rusia enormes, tanto bajo el punto de vista comercial, como estratégico. El canal deberá tener 160 kilómetros de recorrido y su coste está calculado en unos trescientos millones de rublos.

El mar Negro tiene veinte y seis metros de altura sobre el Caspio: de modo que al abrirse el canal, el primero iría á verterse en el segundo hasta nivelarse ambos, lo cual, según los cálculos, tardará en suceder bastantes años. Mientras esto sucede, la corriente establecida facilitará una rapidísima navegación del mar Negro al Caspio, ocurriendo lo contrario del Caspio al mar Negro.

Son inmensas las consecuencias que la apertura del citado canal tendrá en favor de la Agricultura y del Comercio Rusos.



**Trozos escojidos**

**El árbol del Señor y el árbol de Satanás**

El árbol de la Cruz es la ciencia de la humildad.

El árbol de la libertad es la insignia de la soberbia.

El árbol de la Cruz hace al hombre hijo de Dios.

El árbol de la libertad le hace descendiente del mono.

El ejemplo de la Cruz, hace al hombre humilde y obediente.

A la sombra del árbol de la libertad, aprende á menospreciar toda autoridad y á ser rebelde.

La paz del árbol de la Cruz hace al hombre pacífico y laborioso.

La agitación que á su alrededor produce el árbol de la libertad empuja al hombre á vivir de crímenes.

La sociedad que vive á la sombra de la Cruz, vive feliz y tranquila.

La que emponzoña el árbol de la libertad, vive en la anarquía y sufriendo el látigo de los escapados del presidio.

La doctrina de la Cruz, enseña á mandar en nombre de Dios y á obedecer por Dios.

La ilustración del árbol de la libertad embrutece al hombre enseñándole á obedecer por temor al látigo y á revolarse.

**Al Menudeo**

**Roma**

—Los periódicos de Roma confirman que la salud del Papa es excelente, gracias á Dios, añadiendo que diariamente da largos paseos Su Santidad á pie por los jardines del Vaticano.

—Sobre los jardines del perseguidor Nerón en Roma, están construídos San Pedro y los palacios vaticanos, y en el emplazamiento de la casa que en Lóndres habitó el infame Voltaire, se ha levantado la Iglesia del «Corpus Christi» (en Maiden Lane). Con razón dice F. de Bernhardt, que da esta noticia á «La Croix», que una capilla como la de que hablamos y que está dedicada á la Sagrada Eucaristía, allí donde vivió el más odioso de los blasfemos, puede ser considerado como un monumento expiatorio. ¡Criso impera!

**Madrid**

—El conde de Romanones tiene ultimado todo lo relativo al pago de los haberes de los mstros por el Estado.

Se espera la llegada del Sr. Urzais para dar fin á cuestión tan importante.

—El Presidente del Consejo de Ministros, señor Sagasta, ha declarado que se procederá con toda energía en la cuestión de Marruecos.

Añade que para evitar suspensines dirigióse á las potencias antes de tomar la iniciativa para la reprensión de los Kábilas.

Ha dicho Sagasta que el llamamiento de los ochenta mil hombres á las filas no está relacionado con la cuestión de Marruecos.

—Dice «La Correspondencia» que la reforma del Concordato se reduce á la reducción de diócesis, supresión de algunos sueldos y reducción de varias Ordenes monásticas.

—Dice «El Correo Español» que para llevar con tino la cuestión de Marruecos hace falta una inteligencia y un brazo.

—Ocupándose «El Nacional» de la Marina dice: ó se crea material ó se reduce personal.

—Se asegura que, aun cuando se enviaran instrucciones á don Alejandro Pidal para que entable gestiones cerca del Vaticano á fin de modificar el Concordato, el Papa no resolverá nada hasta que oiga el informe de las congregaciones religiosas, cuyos superiores han de reunirse en Noviembre.

Desmíentese en absoluto cuanto se ha dicho hasta ahora acerca de negativas del Sr. Pidal á entablar las referidas negociaciones.

Hácese notar el caso de que D. Alejandro Pidal sea el encargado de modificar el Concordato, que fué obra de su padre.

**Península**

—«El Eco de Lourdes», de Pontevedra, publica una carta del profesor y decano de la Facultad de Farmacia de la Universidad compostelana, Dr. D. Sandalio González, relatando el favor extraordinario concedido por la Virgen Inmaculada de Lourdes á su esposa la Sra. Felisa Zamora Carrete, en la curación de una gravísima dolencia que padecía, y de la cual empezó á verse libre desde el día que entró en la piscina de Lourdes, adonde llevó el señor González á su esposa, después de preguntar á un doctor si convendría conducir allí á la enferma.

El médico consultado contestó:

—Si como médico me lo pregunta, le diré que comete un crimen; pero como amigo, vista la fe que tiene en la Virgen de Lourdes, que sólo puede curarla, le aconsejo que la lleve.

Y ya se sabe el resultado de aquellos actos de fe en el poder de la que es *Salvadora de los enfermos*.

La señora D.<sup>a</sup> Felisa Zamora es hermana del profesor de Derecho de la misma Universidad de Santiago, D. Luis Zabala.

—Se han embarcado en Barcelona con rumbo á México, los Rdos. PP. Carmelitas Ludovico de los Sagrados Corazones, Patricio María de San Agus-

tín, Juan Miguel de la Santísima Trinidad y Elías de la Virgen de Guadalupe, para trabajar en lejanas tierras en salvación de las almas. Que el Señor los acompañe y bendiga todos sus trabajos.

—Se ha recibido un despacho de Barcelona comunicando que los diputados regionalistas piden al Gobierno la supresión de las contribuciones de los viñedos, en virtud de ofertas hechas en este punto por el señor Villanueva en su reciente viaje á Villafranca.

El ministro de Agricultura, hablando de esta cuestión, á dicho que nada prometió acerca de esto.

Ha hecho notar, además que es esta una petición de la que, en todo caso, tendrían que entender las Cortes, pues no puede resolverse por Real decreto.

—El Prelado electo de Barcelona, eminenteísimo Cardena Casañas, tomará posesión de su cargo, por medio de procurador, el día 23 del corriente; hará su entrada en Barcelona el día 2 de Octubre, y solemnemente en la Santa Iglesia Catedral Basilica el día 6, fiesta de Nuestra Señora del Rosario; celebrando el mismo día de pontifical.

### Extranjero

—El hecho que vamos á narrar es histórico. En los alrededores de París existe un hospital cuidado por las Terciarias Dominicanas.

El médico había descubierto una horrible llaga en el brazo de una inocente criatura.

La úlcera estaba en mal estado; el doctor la sondeó, y abandonando la cabecera del lecho, declaró á las religiosas que era necesario cortar el brazo... á no ser que... añadió con gesto de incredulidad.

—A no ser qué? respondió la superiora.

—A no ser que hubiera una persona sana que se prestara á que le cortara un pedazo de carne viva para curar al enfermito.

—Quiere decir, doctor, que es necesario que una de nosotras...?

—U otra persona cualquiera.

Diez eran ellas, y las diez se ofrecían á un tiempo. El médico, conmovido con tal abnegación y caridad, cortó con la lanceta del brazo que más sano le pareció, y curó al niño.

—Noticias de los Estados Unidos dan cuenta del propósito que abriga el Gobierno de expulsar todos los anarquistas que existen en dicha nación.

—Dicen de Berlín que el Emperador Guillermo invitará las potencias á un Congreso internacional para tratar de las medidas que deben adoptarse contra los anarquistas.

—Con motivo de la próxima venida del Czar, el ministro del Interior ha circulado terminantes instrucciones á los comisarios de policía de departamento para la vigilancia de los anarquistas reputados peligrosos.

A los puntos considerados como focos del anarquismo se enviarán comisarios especiales de París para ayudar á los comisarios locales.

Dichos funcionarios deberán vigilar todos los anarquistas, y están autorizados para detener á todos aquellos calificados como de acción en cuya conducta se advierta algo anormal, ó que traten simplemente de abandonar el punto de residencia ordinaria.

—Afirmase que el Sultán organiza una expedición contra la Kábila de Beniarios para rescatar á los cautivos españoles.

Se añade que el propio Sultán ha rogado al representante de España en Tánger Sr. Ojeda que interceda con el Gobierno español para la ampliación del plazo fijado para el rescate de los cautivos, asegurando que atenderá nuestras reclamaciones.



### LA FIESTA DE NTRA. SRA. DE GRACIA

En la Ermita de que la Señora es Titular, bajo la advocación tan consoladora, se acaba de cele-

brar con magnificencia y esplendor nunca vistos la por tantos conceptos brillante fiesta, que al Nacimiento de la Santísima Virgen consagran anualmente los Cofrades y devotos de la que, siendo Madre del Salvador, es también Madre de la divina gracia.

Ostentando sus más valiosas alhajas y adornada con sus más ricos vestidos, alumbrada con profusión y gusto, ha sido la Señora objeto de continuas y numerosas visitas; días hubo en que antes de darse principio á los cultos, estaba ya completamente ocupado el templo por fieles que de toda edad, sexo y condición, así de esta ciudad como del campo y pueblos circunvecinos acudían á rendir público homenaje de su amor y devoción á la que siendo Reina de los cielos y tierra, pero Reina de misericordia y compasión, Virgen clemente y piadosa, Estrella de los mares en esta noche de dolor que es nuestra vida, Salud de los enfermos, Consuelo de los tristes y afligidos y Madre de todos los hombres, es toda para todos.

Los que á tan solemnes cultos han tenido el consuelo de asistir, han podido apreciar la precisión y gusto con que, bajo la dirección del Reverendo Maestro Sr. Andreu, han sido interpretados los motetes, Salve monseratina, Padre nuestros y Despidos que todos los días de tan solemne Octavario, con acompañamiento de Cuarteto y armonium, cantó un nutrido coro de afinadas voces; como así mismo han podido oír los elocuentes discursos encomiásticos del poder, amor y bondad con que la Señora socorre las necesidades de los que á su amparo se recojen, y que con unción y celo evangélicos predicaron los Rdos. señores Panedas, Tutzó, Coll, Dalmedo y Nuza.

Pero si concurrida estuvo la veneranda Ermita durante las Misas que á diario se celebraron, y en los cultos de la tarde, y aún á cualquier hora del día, el concurso de fieles que el domingo último asistió al final de tan solemne Octavario, fué más que extraordinario; pues no sólo estuvo completamente ocupada la iglesia y el atrio, sino que en la espaciosa rampa que desde la puerta del camino conduce á la iglesia, veíanse numerosos grupos que, en la imposibilidad de penetrar en el templo, aguardaban la salida de la Procesión.

Terminado que estuvo el Santo Rosario, que, con acompañamiento del cuarteto de que ya se ha hecho mérito, se cantó, y después que el Reverendo Sr. Custos hubo dirigido la palabra al numerosísimo auditorio, organizóse la Procesión que recorrió las afueras del Santuario: abríanla varios estandartes y formaban en sus filas numerosos devotos de la Virgen, á los que seguía el Rdo. Clero, oficiando de Preste Monseñor Abdón Alonso. La imagen de Nuestra Señora era llevada en andas, marchando en pos de ella numeroso y compacto grupo de piadosas mujeres y cerrando el religioso cortejo la Junta de la Cofradía, cuya presidencia ocupaba el Prefecto de la misma Rdo. D Narciso Panedas.

La plazoleta que desde el atrio del templo se extiende hasta la puerta del camino ofrecía en el momento de penetrar en ella la Procesión el más hermoso espectáculo. El *Angelus* tocaban las campanas de esta ciudad, al aparecer la sagrada imagen de Nuestra Señora en la plazoleta como si los sagrados bronces al divisarla desde sus elevadas torres, nos invitaran á dirigirla más fervorosas nuestras plegarias; al mismo tiempo las bellísimas estrofas del *Ave maris Stella*, cantadas alternativamente por la Capilla y el coro de Sacerdotes, llenaban de armonías mil los aires, que embalsamaban las flores é inundaban de luz las que á centenares y de mil variados colores pendían de los árboles óijas en el frontis de la Ermita formaban parte de su ornamentación, que completaban, dándole un aspecto encanta-

dor, arcos de mirto, gasas blancas y azules, banderolas gualdas y rojas y grandes arañas...

Entre tanto la excelsa Señora de cielos y tierra la que es Reina de los Angeles y Madre piadosísima de los hombres, llevada en triunfo y rodeada de sus hijos entraba en el Santuario para recibir los últimos solemnes homenajes con que se dió fin á tan grandiosa fiesta.

En el vapor correo «Nuevo Mahonés» salió ayer para Palma y el Continente nuestro buen amigo y compañero D. Juan F. Taltavull, Director Naviero de la Compañía de Vapores.

A eso de las siete y media del domingo salió de este puerto para el de Ciudadela el vapor «Nuevo Mahonés» con un lleno completo de *touristas*, habiendo llegado, un poco más de las doce, en la indicada ciudad, en donde fueron objeto de un entusiasta y cariñoso recibimiento. Regresaron el lunes por la madrugada á esta ciudad.

Después de haber pasado la correspondiente visita á los individuos de la Benemérita que prestan sus servicios en esta Isla, salieron ayer para Palma un Teniente Coronel y un Capitán de la Guardia Civil.

También salió ayer para Palma y Cartagena, acompañado de su Señora é hijo, el distinguido marino D. José Riera, Teniente de Navío. Deseémosles feliz viaje.

Sigue el Quinario en San Francisco de Asís. Se expone S. D. M: al toque del *Angelus*, rezándose el Rosario y sermón todas las noches.

Mañana á las cinco y media de la tarde y en el local de costumbre se verificará la Junta mensual ordinaria de las señoras Obreras de San José.

Estos días han fallecido en esta ciudad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y demás auxilios de nuestra Religión sacrosanta, las señoras D.<sup>a</sup> Juana Rotger Roig, D.<sup>a</sup> Martina Femenías Seguí y la Srta. D.<sup>a</sup> Magdalena Gornés Pons.

Al enviar á sus cristianas familias nuestro más sentido pésame, invitamos á nuestros lectores á que unan sus oraciones á las nuestras para el eterno descanso de las finadas.—R. I. P.

En el Regimiento de Baleares n.º 2 existe una vacante de músico de segunda correspondiente á bombardino.

Los aspirantes á dicha vacante, que ha de proveerse por oposición el día treinta de los corrientes, deben dirigir sus solicitudes al Coronel de dicho regimiento.

## HERNIAS (quebraduras)

**Obesidad, desviaciones de la columna vertebral, torcedura de piernas, etc., etc.**

Tratamiento de éxito garantido por medio de los aparatos especiales (con Real Privilegio de Invención, patente número 27.791) del **Ortopédico de Madrid D. JERÓNIMO FARRÉ GAMELL**

*Un caso de curación extraordinaria.*

Villazopape (Burgos) 28 Abril 1901.

Sr. D. Jerónimo Farré Gamell.

Madrid.

Muy señor mío y de todo mi aprecio: Tengo el gusto y placer de comunicarle á usted el buen acierto que ha tenido para hacer sus buenos aparatos en beneficio de todos sus clientes. El apar-

bueno, que si no, no hubiera podido existir más, pues á pesar de mi edad tan avanzada, que cuento unos setenta años, estoy curado del lado derecho por completo, y del izquierdo tengo seguridad también, pues á pesar de montar á caballo, no molesta para nada.

Estimándole el obsequio que ha hecho en mi favor por su buen acierto se repite suyo afectísimo s. s. q. b. s. m., *Casiano Acitores.*

**IMPORTANTÍSIMO**

Llegará en breve á MAHON y CIUDADELA el representante y auxiliar técnico del reputado ortopédico de Madrid, DON GERONIMO FARRE GAMELL, y recibirá en MAHON durante los días 28, 29 y 30 de Septiembre y en CIUDADELA durante los días 2, 3 y 4 de Octubre, á cuantos deseen encargar alguno de los aparatos especiales que se construyen en su casa.

Los aparatos para las HERNIAS (quebraduras), de invención propia y exclusiva, con mecanismos para mover la pala en todas direcciones, garantizan la retención absoluta de ellas por voluminosas y antiguas que sean, y consiguen su curación completa en la mayoría de los casos. Distinta de la construcción de la pala reductora y contentiva de estos aparatos de cuantos otros hasta el día se conocen, tiene todas las formas de adaptación de que es susceptible la mano del enfermo, produciendo la callosidad del anillo y aponeurósisis que le forman, disipando la grasa de las partes, haciendo que las paredes de las células se aglutinen unas con otras con lo cual se establece la curación efectiva.

Recibirá en MAHON, solamente los días 28, 29 y 30 de Septiembre de once á una y de tres á seis en la *Fonda de Bustamante* y en CIUDADELA solamente los días 2, 3 y 4, de Octubre en la *Fonda de Feliciano* á las mismas horas.

(Dando aviso se pasa á domicilio).

En Madrid, en el gabinete del autor, Barquillo, 3, duplicado 1.º



**Poesías Ajenas**

**La ciencia de vivir.**

Saber poner en práctica el amor que á Dios y al hombre debes profesar; á Dios, como á tu fin último, amar y al hombre, como á imagen de su Autor; proceder con lisura y con candor, á todos complacer sin adular, saber el propio genio dominar y seguir de los otros el humor; con gusto el bien ajeno promover, como propio el ajeno mal sentir; saber negar, saber condescender.

Saber disimular y no fingir: todo esto con prudencia has de ejercer para acertar la ciencia de vivir.

(*Félic Cumplido, S. J.*)

**NADA**

—¿Qué ves en la triste noche  
Y en la negra oscuridad?  
—Sombras, contornos deformes,  
Nubes que volando van.  
—¿Nada en fin?—Nada.—En el alma  
Sin fé, que en duda fatal  
Se arrastra en sombras envuelta,  
Eso mismo encontrarás.  
—¿Nada?—Nada—Que del mundo  
En el tempestuoso mar,  
Es la fé la luz que alumbraba  
Tan inmensa oscuridad.

C. V. M.

**Mesa Revuelta**

**EL DINERO**

»El dinero, dice Horacio, tiene ciertos encantos, á que no pueden resistir los hombres, ni aún los Dioses: virtud, gloria, reputación, todo depende de este metal; el rico es todo, es á un

tiempo sabio, noble, valiente, discreto, justo, en una palabra, es rey, y todo lo que el quiera ser; el oro da á la misma fealdad un aprecio de hermosura; y por el contrario todo es feo y afrentoso con la pobreza» ¡Así va el mundo!

«Yo temo mucho al hombre, decía Séneca, que está mal con su pobreza» Y Ovidio decía: «La necesidad aviva el ingenio.»

**PENSAMIENTOS**

Dios es la suma libertad; la suma omnipotencia, para Él no hay obstáculos: siempre llega á su fin: unas veces lo realiza por medios naturales dejando obrar las segundas causas; otras por medios extraordinarios y milagrosos como aconteció en la liberación de San Pedro apostol.

Cuando vuestras manos se han impregnado de aromas, embalsaman todo lo que tocan; hagamos pasar nuestras oraciones por las de la Santísima Virgen y se embalsamarán.

CURA DE ARS.

Soy de parecer que nadie puede salvarse sin trabajar en la salvación de los demás.

*San Juan Crisóstomo.*

**JOSE TENA**

**Talleres de escultura religiosa artística**

Imágenes de madera á los precios que se deseen. Casa especial para la construcción, pintura y dorado de

**PARA VENDER**

Lo está una porción de terreno en tres grupos, de cabida de once cuarteras, dos barçillas, un almud, situado en el término Municipal de Alayor y puntos denominados camino viejo de San Cristóbal y camino del Campás.

Tres viñas, una de seis mil cepas situada dentro de uno de los mismos grupos de tierra indicados, otra de dos mil docientas cepas, en el término de Alayor y en uno de los senderos del camino viejo de San Cristóbal, y otra de tres mil cien cepas, en el mismo término y camino del Campás.

Un molino de viento situado en Alayor calle de Santa Agueda número 17, y una casa en el mismo pueblo, calle de Ciudadela número 19.

Para informes deberán dirigirse á Don Lorenzo Pons Carreras, calle de San Nicolás número 23, Alayor.

**Nuevo Tratado de Homeopatía**

**PARA USO DE LAS FAMILIAS**

**ESCRITO POR EL RENOMBRADO PRACTICO**

**D. Cristóbal García Tenorio**

Hállase de venta en la imprenta de este periódico, Infanta 17, y en la librería de D. Marcelino Busutil Nueva 38.

Un volumen de 574 páginas tres pesetas y media.

**ALTARES, RETABLOS, ANDAS, templetes, oratorios, sagrarios, tabernáculos, seculeros, urnas, doseles, etc.**

ESPECIALIDAD EN MONUMENTOS, EN LIENZO Ó MADERA

La casa facilita dibujos ó fotografías a los señores que deseen hacer algún encargo, así como notas de precios y demos detalles.

No dejar de consultar esta casa

*Solidez, economía, trabajos acabados y artísticos.*

**DESPACHO: CABALLEROS 54, VALENCIA.**

**Consulado Imperial de Rusia**

La Sociedad Imperial Rusa de Piscicultura y de Pesca de San Petersburgo celebrará el próximo año 1.902, una Exposición internacional de pesca en dicha capital bajo el augusto patronato de Su Alteza Imperial el Gran Duque Sergio Alexandrovitch.

El Comité Directivo ha tenido á bien remitir á este Consulado los Programas y Reglamentos por qué ha de regirse la exposición, documentos que se hallan de manifiesto en estas oficinas á disposición del público, por lo que pueda interesar al arte de la pesca y á sus aficionados.

Mahón 6 Septiembre 1901.—El Cónsul Imperial de Rusia.—*Juan F. Taltavull.*



F. Fábregues, imp.—Mahón.